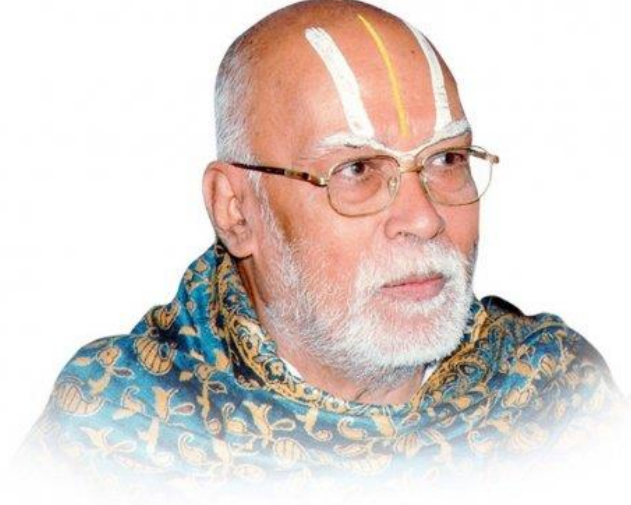


ஸ்ரீ:



**Srimath Ahobila Mutt Asthana Vidhwan**

**Sri U.Ve. K.S Narayanacharyar Swami – MangalaMaalikaa**

**By**

**Mukundagiri Sri U.Ve. AnanthaPadmanabachariar** ( Editor, Sri Nrusimha Priya)

Plava, Vruchchika Sukla, Panchami, Shravanam

ஸ்ரீமத் அஹோபில மடம் ஆஸ்தான வித்வான்

ஸ்ரீ உ.வே K.S. நாராயணாசார்யார் ஸ்வாமி மங்களமாலிகா

பலவ வருச்சிக சுகல் பஞ்சமி ச்ரவணம்

**8-December-2021**

# मङ्गलमालिका - மங்களமாலிகா

ஸ்ரீமத் அஹோபில மடம் ஆஸ்தான வித்வான்

ஸ்ரீ உ.வே K.S. நாராயணாசார்யார் ஸ்வாமியைப் பற்றி  
முகந்தகிரி ஸ்ரீ உ.வே. அநந்தபத்மநாபாசார்யர் இயற்றியது



श्रीमन्नारायणार्यः गुरुवरमनघः सर्वशास्त्रार्थवेत्ता  
ख्यातश्रीरङ्गकारीट् प्रभवयतिपतेः प्राप्तमुद्राञ्च विष्णोः ।  
वेदान्ताचार्यनाम्ना यतिपतिचरणे न्यस्त सर्वात्मभारः  
जीयात् रामायणार्यः बहुजनकमलोद्भास मार्ताण्डतेजः ॥

ஸ்ரீமந்நாராயணார்ய: குருவரமனக:

ஸர்வஸாஸ்த்ரார்த வேத்தா

க்யாதஸ்ஸ்ரீரங்ககாரீட் ப்ரபவ யதிபதே:

ப்ராப்தமுத்ராஞ்ச விஷ்ணோ: |

வேதாந்தாசார்யநாம்னா யதிபதிசரணே

ந்யஸ்த ஸர்வாத்மபார:

## ஜீயாத் ராமாயணார்ய: பஹுஜனகமலோத்பாஸ மார்தாண்ட தேஜ: ||

[மிகச் சிறந்த குருவான ஸ்ரீமந்நாராயணாசார்யர், ஸர்வ சாஸ்திரங்களையும் நன்கு அறிந்தவர். மிகவும் பெருமை வாய்ந்த ஸ்ரீ லக்ஷ்மிந்ருஸிம்ஹ திவ்யபாதுகா ஸேவக ஸ்ரீவண்சடகோப ஸ்ரீ ஸ்ரீரங்க சடகோப யதீந்த்ர மஹாதேசிகனிடம் ஸமாச்ரயணம் பெற்றவர். ஸ்ரீவண்சடகோப ஸ்ரீவேதாந்த தேசிக யதீந்த்ர மஹாதேசிகனின் திருவடியில் தன்னுடைய ஆத்ம ரக்ஷாபரத்தை ஸமர்பித்தவர். "ராமாயணாசார்யர்" என்று போற்றப்படும் இவர், மக்களாகிய தாமரைகளை மலரச் செய்யும் சூரியனாக விளங்குகிறார்.]

[Sriman Narayanacharyar, the best Guru, is well versed in all the scriptures. He underwent Samashrayanam under Sri Lakshminrusimha Divyapaduka Sevaka Srivan sadagopa Sri Sriranga Sadagopa Yatindra Mahadesikan. He performed complete surrender i.e Bharanyasam under SrivanSatakopa Sri Vedanta Desika Yatindra Mahadesikan. He is revered as "Ramayanacharyar" and he is to the people like how the sun is to the lotus flower.]

## श्रीरङ्गशठजित् योगि दयया प्राप्तसत्यं |

### वाधूलान्वय सञ्जातम् श्रये नारायणं गुरुम् || 1

ஸ்ரீ ரங்கசடஜித் யோகி தயயா ப்ராப்த ஸத்பதம்|

வாதூலாந்வய ஸஞ்ஜாதம் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 1

[ஸ்ரீ லக்ஷ்மிந்ருஸிம்ஹ திவ்யபாதுகா ஸேவக ஸ்ரீவண்சடகோப ஸ்ரீ ஸ்ரீரங்க சடகோப யதீந்த்ர மஹாதேசிகனிடம் ஸமாச்ரயணம் பெற்றவரும், வாதூல குலத்துதித்த நாராயணகுருவை சரணடைகிறேன்.]

I surrender to Narayanaguru who was born in Vadula Kulam and who had samashreyanam under Sri LakshmiNrusimha DivyaPaduka Sevaka SrivanSatakopa Sri Sriranga Satakopa Yatindra Mahadesikan.

**वीरराघव योगीन्द्र शठारातिमहर्निशम् |**

**हृदये चिन्तयन्तम् तं श्रये नारायणं गुरुम् || 2**

**வீரராகவ யோகீந்த்ர சடாராதிம் அஹர்நிஸம் |**

**ஹ்ருதயே சிந்தயந்தம் தம் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 2**

[ஸ்ரீவண்சடகோப ஸ்ரீவீரராகவ சடகோப யதீந்த்ர மஹாதேசிகனை எப்போதும் ஹ்ருதயத்தில் த்யானித்துக் கொண்டிருக்கும் நாராயணார்யரை சரணடைகிறேன்.]

I surrender to Narayanaguru who always meditates on SrivanSatakopa SriVeeraRaghava Satakopa Yatindra Mahadesikan.

**वेदान्तार्य मुनीन्द्रस्य पदपङ्कजषट्पदं |**

**वेदान्तोभय संपन्नं श्रये नारायणं गुरुम् || 3**

**வேதாந்தார்ய முநீந்த்ரஸ்ய பதபங்கஜ ஷட்பதம் |**

**வேதாந்தோபய ஸம்பந்நம் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 3**

[ஸ்ரீவண்சடகோப ஸ்ரீவேதாந்த தேசிக யதீந்த்ர மஹாதேசிகனின் திருவடித்தாமரைகளில் வண்டானவரும், உபயவேதாந்த ஸம்பந்நருமான நாராயணகுருவை சரணடைகிறேன்]

I surrender to Narayanaguru, a well versed scholar in ubayavedanta and who is a beetle prostrating the lotus feet of SrivanSatakopa Sri Vedanta Desika Yatindra Mahadesikan.

नारायण यतीन्द्रस्य दयापात्रं गुणोज्वलं ।  
काव्यालङ्कार मर्मज्ञं श्रये नारायणं गुरुम् ॥ 4

நாராயண யதீந்த்ரஸ்ய தயாபாத்ரம் குணோஜ்வலம் |  
காவ்யாலங்கார மர்மஜ்கும் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 4

[ ஸ்ரீலக்ஷ்மீந்ருஸிம்ஹ திவ்யபாதுகா ஸேவக  
ஸ்ரீவண்சடகோப ஸ்ரீநாராயணயதீந்த்ர மஹாதேசிகனின்  
கருணைக்கு பாத்ரபூதரும், குணங்களால் உயர்ந்தவரும்,  
காவ்யம், அலங்காரம் முதலிய சாஸ்த்ரங்களில்  
அதிநிபுணருமான நாராயணார்யரை சரணடைகிறேன்]

I surrender to Narayanaguru who has the grace of  
SriLakshmiNrusimha DivyaPaduka Sevaka SriVanSatakopa  
SriNarayanaYatindra Mahadesikan and who excels with auspicious  
character and mastered the science of poetry and shastras.

श्रीरङ्गनाथ यतीन्द्रेण दत्तास्थान बुधं पदं ।  
दत्त पीठाधिपैः मान्यं श्रये नारायणं गुरुम् ॥ 5

ஸ்ரீரங்கநாத யதீந்த்ரேண தத்தாஸ்தாந புதம்பதம் |  
தத்தபீடாதிபை: மாந்யம் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 5

[ஸ்ரீவண்சடகோப ஸ்ரீரங்கநாதயதீந்த்ர மஹாதேசிகனால்  
ஆஸ்தான பண்டிதராக நியமிக்கப்பட்டவரும், தத்தபீடம்  
முதலிய பெரியோர்களால் பஹுமானிக்கப்பட்டவருமான  
நாராயணார்யரை சரணடைகிறேன்]

I surrender to Narayanaguru who was appointed as Asthana  
Vidhwan of Ahobila Mutt by SriVanSatakopa SriRanganatha Yatindra  
Mahadesikan and who was honored by the elders of the Dattapitam  
etc.

सांस्कृतीभिः द्रामिडीभिः कन्नडाङ्गल भाषणैः ।

जनताकर्षकं पूज्यं श्रये नारायणं गुरुम् ॥ 6

ஸாம்ஸ்க்ருதீபி: த்ராமிடீபி: கந்நட ஆங்கல பாஷணை: |  
ஜநதாஶகர்ஷகம் பூஜ்யம் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 6

[ஸம்ஸ்க்ருதம், த்ராவிடம், கன்னடம், ஆங்கிலம் என்று பல பாஷைகளால் மக்களை ஆகர்ஷணம் செய்த உயர்ந்தவரான நாராயணாசார்யரை சரணடைகிறேன்]

I surrender to Narayanaguru, who draws attention of people across many languages, namely Sanskrit, Tamil, Kannada & English.

भेजावर् स्वामि पादैः हि तद्वदन्य मठाधिपैः ।

सादरं सत्कृतं श्रेष्ठं श्रये नारायणं गुरुम् ॥ 7

பேஜாவர் ஸ்வாமி பாதை: ஹி தத்வத் அந்ய மடாதிபை: |  
ஸாதரம் ஸத்க்ருதம் ஸ்ரேஷ்டம் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 7

[பேஜாவர் ஸ்வாமி, அஃதே போன்று யதிராஜ ஜீயர் போன்ற பல மடாதிபதிகளால் ஆதரவுடன் ஸத்கரிக்கப்பட்டவரான நாராயணாசார்யரை சரணடைகிறேன்]

I surrender to Narayanaguru, who is honored by many Mutt heads like Pejavar Swami & Yathiraja Jeeyar.

परकाल मुनीन्द्रस्य सुहुदामग्रगामिनम् ।

रङ्गप्रिया दयामग्रं श्रये नारायणं गुरुम् ॥ 8

பரகால முநீந்த்ரஸ்ய ஸுஹ்ருதாமக்ரகாமிநம் |  
ரங்கப்ரியா தயாமக்நம் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 8

[ப்ரக்ருதம் பரகால ஸ்வாமியின் ஆப்தர்களில்  
முதன்மையானவர். ரங்கப்ரியா ஸ்வாமியின் கருணையில்  
மூழ்கியவரான நாராயணார்யரை சரணடைகிறேன்]

I surrender to Narayanaguru, who is dear most to Prakrutham  
Parakala Mutt Swami and has the grace of Rangapriya Swami.

**रामायणे जये चैव कृत भूरि परिश्रमं ।  
गीता प्रवचने दक्षं श्रये नारायणं गुरुम् ॥ 9**

ராமாயணே ஜயே சைவ க்ருதபூரி பரிஸ்ரமம் |  
கீதாப்ரவசநே தகூடம் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 9

[ ராமாயணம், மஹாபாரதம் போன்றவற்றில்  
ஆழ்ந்தபுலமை பெற்றவரும், கீதை ப்ரவசனத்தில்  
நிபுணருமான நாராயணார்யரை சரணடைகிறேன்]

I surrender to Narayanaguru, who mastered Ramayana,  
Mahabharata and excels in his Gita discourses.

**वाटूल श्रीनिवासाय नायक्याम् रङ्गपूर्विकाम् ।  
संभूतं सर्वशास्त्रज्ञं श्रये नारायणं गुरुम् ॥ 10**

வாதுல ஸ்ரீநிவாஸாய நாயக்யாம் ரங்கபூர்விகாம் |  
ஸம்பூதம் ஸர்வஸாஸ்த்ரஜ்ஞம் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 10

[ வாதுல ஸ்ரீநிவாஸாசார்யருக்கும், ரங்கநாயகி  
அம்மாளுக்குப் பிறந்த ஸத்புத்ரரான நாராயணார்யரை  
சரணடைகிறேன்]

I surrender to Narayanaguru, who was born to Vadula  
Srinivasacharyar and Ranganayaki Ammal.

तुलामासे च रेवत्यां संभूतं अङ्गिरस् समे ।

अतुलः कीर्तिमन्तं तं श्रये नारायणं गुरुम् ॥ 11

துலாமாஸே ச ரேவத்யாம் ஸம்புதம் அங்கிரஸ்ஸமே |

அதுல: கீர்திமந்தம் தம் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 11

[அங்கிரஸ் வருஷத்தில், துலா ரேவதியில் அவதரித்த  
அதுலர்- அதாவது தனக்குநிகரற்ற கீர்தியுள்ள  
நாராயணார்யரை சரணடைகிறேன்]

I surrender to Narayanaguru, who was born in the Angirasa  
Year, Thula month, Revathy Star and had unparalleled reputation.

श्रीनृसिंहे सदा सक्तं कमलागृहमेधिनम् ।

शिष्यवर्यैः सदा वन्द्यं श्रये नारायणं गुरुम् ॥ 12

ஸ்ரீ ந்ருஸிம்ஹே ஸதாஸக்தம் கமலாக்ருஹமேதிநம் |

ஸிஷ்யவர்யை: ஸதாவந்த்யம் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 12

[ஸ்ரீ ந்ருஸிம்ஹனிடம் எப்போதும் மனதுவைத்தவரும்,  
கமலையுடன் இல்லறம் பூண்டவரும், சிஷ்ய களால்  
சேவிக்கப்படுபவராகிய நாராயணார்யரை சரணடைகிறேன்]

I surrender to Narayanaguru, who has always been devoted to Sri  
Nrusimhan; who is married to Kamala; who is served by his disciples.

सच्छिष्य वर्ग भृङ्गानाम् कमलं कमलापतिम् ।

कोमलाङ्गम् कृपापूर्णं श्रये नारायणं गुरुम् ॥ 13

ஸச்சிஷ்யவர்க ப்ருங்காநாம் கமலம் கமலாபதிம் |

கோமளாங்கம் க்ருபாபூர்ணம் ஸ்ரயே நாராயணம் குரும் || 13



[ஸச்சிஷ்யர்களான வண்டுகளுக்குத் தாமரையானவரும், கமலையின் கணவரும், அழகிய திருமேனியுடையவரும், கருணையுடையவருமான நாராயணார்யரை சரணடைகிறேன்]

I surrender to Narayanaguru, who is like a beetle to his Shishyas; who is married to Kamala; who is the embodiment of good looks (i.e. with beautiful Thirumeni); who is full of compassion.

**नारायण गुरोः पूर्ण पीयूष गुणसागरात् |  
उद्धृतं मौक्तिकं स्तोत्रं अर्पितं तत् पदांबुजे ||  
अनन्तपद्मनाभेन दासेन शुभदायकं || 14**

நாராயண குரோ: பூர்ண பீயுஷ குணஸாகராத்|  
உத்ருதம் மௌக்திகம் ஸ்தோத்ரம் அர்பிதம் தத் பதாம்புஜே ||  
அநந்தபத்மநாபேந தாஸேந ஸுபதாயகம் || 14

நாராயண குருவின் அம்ருத குணஸாகரத்தினின்று எடுத்த முத்தான, மங்களம் அளிக்கும் இந்த ஸ்தோத்ரம், அநந்தபத்மநாப தாஸனாலே அவருடைய திருவடித்தாமரைகளில் ஸமர்பிக்கப்படுகிறது. (14)

This glorious hymn is a pearl taken from the divine ocean of Narayana Guru's attributes and is presented at His lotus feet by Ananthapadmanabha Dasan.

श्रिमन्नारयणार्यः गुरुवरमनघः सर्वशास्त्रार्थ वेत्ता  
ख्यात श्रीरङ्गकारीट् प्रभव यतिपतेः प्राप्तमुद्राञ्च विष्णुः ।  
वेदान्ताचार्यनाम्ना यतिपतिकमलेन्यस्त सर्वात्मभारः  
जीयात् रामायणार्यः बहुजनकमलोद्भास मार्ताण्ड तेजः ॥



@ Bengaluru, during First Public Screening of the movie  
Sri Vedanta Desika's Ghantavatharam on 31-Dec-2019